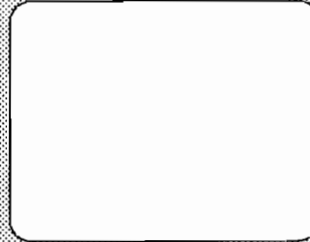


NORTHERN CAPE PROVINCE

PROFENSI YA KAPA-BOKONE

NOORD-KAAP PROVINSIE



IPHONDO LOMNTLA KOLONI

**Provincial Gazette
Kasete ya Profensi**

**iGazethi YePhondo
Provinsiale Koerant**

Vol. 16

**KIMBERLEY, 29 JUNE
JUNIE 2009**

No. 1315

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>	<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS		
89 Local Government: Municipal Property Rates Act (6/2004): Nama Khoi Municipality: Public notice: By-law-Property Rates.....	3	1315
89 Plaaslike Owerhede: Wet op Munisipale Eiendomsbelasting (6/2004): Nama Khoi Munisipaliteit: Publieke kennisgewing: Verordening—Eiendomsbelasting.....	3	1315
90 Ga-Segonyana Municipality: By-law: Rates policy	6	1315
91 Removal of Restrictions Act (84/1967): !Kheis Municipality: Rezoning and subdivision: Erven 8 and 9, Groblershoop	7	1315
91 Wet op Opheffing van Beperkings (84/1967): Munisipaliteit !Kheis: Hersonerig en onderverdeling: Erwe 8 en 9, Groblershoop	7	1315
92 do.: Municipality I!Khara Hais: Removal of conditions: Erf 2540, Upington	8	1315
92 do.: Munisipaliteit I!Khara Hais: Opheffing van voorwaardes: Erf 2540, Upington.....	8	1315
93 Local Government: Municipal Property Rates Act (6/2004): Nama Khoi Municipality: Tariff rates and taxes 2009/2010	9	1315
93 Plaaslike Owerhede: Wet op Munisipale Eiendomsbelasting (6/2004): Nama Khoi Munisipaliteit: Tarief eiendomsbelasting 2009/2010.....	9	1315

GENERAL NOTICES

NOTICE 89 OF 2009
NAMA KHOI MUNICIPALITY
PUBLIC NOTICE: BY-LAW – PROPERTY RATES

The Municipal Manager of Nama Khoi Municipality hereby, in terms of Section 6 of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (No. 6 of 2004), publishes the Property Rates By-law for the Nama Khoi Municipality, as approved by its Council.

JW NORTJE
ACTING MUNICIPAL MANAGER

TEL NR **027 71 88100**
FAX **027 71 21635**

KENNISGEWING 89 VAN 2009
NAMA KHOI MUNISIPALITEIT

PUBLIEKE KENNISGEWING: VERORDENING – EIENDOMSBELASTING

Die Munisipale Bestuurder van Nama Khoi Munisipaliteit publiseer hiermee, i.t.v. Artikel 6 van die Plaaslike Owerhede : Wet op Munisipale Eiendomsbelasting, 2004 (Wet No. 6 van 2004) die Belastingverordening vir Nama Khoi Munisipaliteit soos deur die Raad goedgekeur.

Die verordening tree in werking op 01 Julie 2009.

JW NORTJE
WNDE MUNISIPALE BESTUURDER

TEL NR **027 71 88100**
FAKS NR **027 71 21635**

By-law No. 1, 2009 PROPERTY RATES BY-LAW, 2009**BY-LAW**

To provide for the implementation and enforcement by the Nama Khoi Municipality of its Rates Policy and for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Nama Khoi Municipality, as follows:-

Definitions

1. In this By-law, unless the context otherwise indicates –

“**Municipality**” means the Nama Khoi Municipality; and
“**Act**” means the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004).

Implementation and enforcement of policies

2. (1) The Municipality must, pursuant to section 6 of the Act, and any national or provincial legislation regulating local government finance, give effect to its Rates Policy drafted and adopted in accordance with section 3 of the Act, by implementing and enforcing such policy.
(2) Any person, natural or juristic, who lays claim to any rebate, reduction, or exemption under the Rates Policy, must provide the information required and meet the obligations imposed by the Municipality in terms of such policy.

Short title

3. This By-law shall be called the Property Rates By-Law, 2009.

Commencement

4. This By-law shall come into effect on the 1st day of July 2009.

Verordening Nr. 1, 2009 Eiendoms Belasting Verordening, 2009

VERORDENING

Om voorsiening te maak vir implementering en toepassing van die Belasting Heffings Beleid en aangeleenthede daaraan gekoppel deur die Nama Khoi Munisipaliteit.

BEPALINGS deur die Nama Khoi is as volg:

Definisies:

1. In hierdie Verordening tensy die konteks anders verwys -

“**Munisipaliteit**” beteken die Nama Khoi Munisipalitet; en

“**Wet**” beteken die Plaaslike Bestuur: Munisipale Belasting Heffings Wet, 2004 (Wet Nr. 6 van 2004)

Implementering en toepassing van beleid.

- 2 (1) Die Munisipaliteit moet , na aanleiding van artikel 6 van die Wet, en enige ander nasionale of provinsiale wetgewing wat finansies reguleer, die opgestel en goedgekeurde Belasting Beleid bekragtig in ooreenstemming met artikel 3 van die Wet , deur implementering en toepassing van die beleid.
- (2) Enige persoon, natuurlike of regspersoon, wat aanpraak maak op enige rabbat, vermindering of vrystelling onder die Belasting Heffing Beleid, moet inligting verskaf soos benodig en moet voldoen aan voorwaardes soos neergelê deur die Munisipaliteit in terme van sodanige beleid.

Verkorte titel

- 3 Die Verordening sal bekend staan as Eiendomsbelasting Verordening, 2009.

Inwerkingtreding

4. Die verordening sal in werking tree op die 1ste dag van Julie 2009.

NOTICE 90 OF 2009
GA-SEGONYANA MUNICIPALITY
BY-LAW

To provide for the implementation and enforcement of the Ga-Segonyana Municipality of its Rates Policy and for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Ga-Segonayna Municipality as follows:-

Definitions

1. In this By-law, unless the context otherwise indicates –

“**Municipality** “ means the Ga-Segonyana Municipality; and

“**Act**” means the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act no 6 of 2004)

Implementation and enforcement of policies

2. (1) The Municipality must, pursuant to section 6 of the Act, and any national or provincial Legislation regulating local government finance, give effect to its Rates Policy drafted and adopted in accordance with section 3 of the act, by implementing and enforcing such policy.
- (2) Any person, natural or juristic, who lays claim to any rebate, reduction, or exemption under the Rates Policy, must provide the information required and meet the obligations imposed by the Municipality in terms of such policy.

Short Title

2. This By-law shall be called the Property Rates By-law, 2009.

Commencement

3. This By-law shall come into effect on the 1 st day of July 2009.

**NOTICE 91 OF 2009
!KHEIS MUNICIPALITY**

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84/1967)

FINAL NOTICE

ERWE 8 AND 9, GROBLERSHOOP

Notice is given in terms of the provisions of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), that the MEC for Housing and Local Government has, with effect from 02 June 2009, approved the removal of the restrictive Title Deeds (Erf 8 - T7809/1997 and Erf 9 - T7810/1997) p.3, Section A, numbers 2 to 5 and 7, to facilitate the rezoning and subdivision of Erven 8 and 9, Groblershoop.

Private Bag X2
Groblershoop
8850
Erven 8 and 9 GROBLERSHOOP

**KENNISGEWING 91 VAN 2009
MUNISIPALITEIT !KHEIS**

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84/1967)

FINALE KENNISGEWING

ERWE 8 EN 9, GROBLERSHOOP

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 2(1) van die Wet op die Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) bekend gemaak dat die LUR vir Behuising en Plaaslike Regering, met ingang van 02 Junie 2009, goedgekeur het dat die beperkende Titelvoorwaardes, soos uiteengesit in Titelaktes (Erf 8, Groblershoop - T7809/1997 en Erf 9, Groblershoop - T7810/1997) bl.3, Afdeling A, punte 2 tot 5 en 7, ten einde die hersonering en onderverdeling op Erwe 8 en 9, Groblershoop te fasiliteer.

Privaatsak X2
Groblershoop
8850
Erwe 8 en 9 GROBLERSHOOP

**NOTICE 92 OF 2009
MUNICIPALITY // KHARA HAIS**

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84/1967)

ERF 2540, UPINGTON

Notice is given in terms of the provisions of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), that the MEC for Housing and Local Government has, with effect from 2 June 2009, approved the removal of the restrictive Title conditions of Title Deed T.1824/2008 Section B.(a) to (d) in respect of erf 2540, Upington in order to facilitate the rezoning of the erf.

**KENNISGEWING 92 VAN 2009
MUNISIPALITEIT // KHARA HAIS**

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84/1967)

ERF 2540, UPINGTON

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 2(1) van die Wet op die Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) bekend gemaak dat die LUR vir Behuising en Plaaslike Regering, met ingang van 2 Junie 2009, goedgekeur het dat die beperkende Titelvourwaardes soos uiteengesit in Titelakte Nr T.1824/2008 Afdeling B.(a) tot (d) van toepassing op erf 2540, Upington opgehef word ten einde die hersonering van die erf toe te laat.

**NOTICE 93 OF 2009
NAMA KHOI MUNICIPALITY**

TARIFF RATES & TAXES 2009/2010

Notice is hereby given in terms of Section 14 of Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act 6 of 2004), the tariff in terms of Rates & Taxes R0.0125 cent in the rand as approved by the Council in their Budget for the Financial year 2009/2010.

The tariff will take effect from the 1st of July 2009.

**The Acting Municipal Manager
Nama Khoi Municipality
PO Box 17
SPRINGBOK
8240**

**Tel no: 027-7188100
Fax: 027-7121635**

**KENNISGEWING 93 VAN 2009
NAMA KHOI MUNISIPALITEIT**

TARIEF EIENDOMSBELASTING 2009/2010

Kennis geskied hiermee in terme van Artikel 14 van die Plaaslike Owerhede: Wet op Munisipale Eiendomsbelasting, 2004 (Wet no 6 van 2004), dat die tarief ten opsigte van Eiendomsbelasting teen R0.0125 sent in die rand deur die Raad in sy begroting van die Finansiëlejaar 2009/2010 goedgekeur is.

Die tarief sal in werking tree op 1 Julie 2009.

**Die Waarnemende Munisipale Bestuurder
Nama Khoi Munisipaliteit
Posbus 17
SPRINGBOK
8240**

**Tel no: 027-7188100
Faks: 027-7121635**
